



พระราชบัญญัติแปลงชาติ
รัตนโกสินทร ศก ๑๑๗

พระบาทสมเด็จพระปรมินทร มหาจุฬาลงกรณ์
พระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว มี พระบรมราช
โองการ ดำรัสเหนือเกล้าฯ ให้ประกาศให้
ทราบทั่วกันว่า

ด้วย พระติษฐการ ภักดี ผู้มีชื่อแต่กำเนิดว่า
เซเดสตัน มาเรีย ซาเวีย ได้ทำเรื่อง รวบรวม
ทุกเกล้าฯ ถวาย ว่า มีความสวามิภักดิ์เต็ม
ใจ เป็นข้าทูลถองของ ชลธิ์ พระบาท อยู่ใน บังคับ
ฝ่าย สยาม แต่ ขอ พระราชทาน พระบรมมี ปก
เกล้าฯ ให้ ได้แปลง ชาติ เป็น คน ใน บังคับ ไทย
แต่เช่น นั้น

ประการ หนึ่ง ความ ทราบ ได้ฝ่า ถอง ชลธิ์
พระบาทว่า ผู้ถวาย ฎีกานี้ เป็น ผู้มี อายุ เต็ม
บริบูรณ์แล้ว แต่ ผู้ถวาย ฎีกากับ ทั้ง บิดา เป็น
ผู้ซึ่ง เกิด ภายใน กรุง สยาม แต่ เป็น ผู้ซึ่ง ตั้ง
ถิ่นฐาน บ้านเรือน อันเป็น นิจ อยู่ ภายใน พระ
ราชอาณาเขต

อีกประการ หนึ่ง ความ ประพฤติ ใน อดีตภาค
ของ ผู้ถวาย ฎีกานี้ ก็ดี แต่ ทั้ง ความ จงรัก ภักดี
อันเต็มใจ ซึ่ง ได้ มี ใน ราชการ ตาม ตำแหน่ง
ที่ได้รับ พระราชทาน เป็น มาแล้ว นั้น ถึง แม้ ว่า
จะ ยัง เป็น คน ต่าง ประเทศ อยู่ ผู้หนึ่ง เด่า ก็ดี ย่อม
เป็น ประกัน มั่นคง ให้ เห็น ว่า จะ เป็น ข้า ทูล

ถอง ชลธิ์ พระบาท อัน แท้จริง แต่ ชอบ ด้วย พระ
ราชกำหนด กฎหมาย สืบ ต่อๆ ไป มิได้ ขาด แล้ว

จึง ทรง พระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ ตรา
เป็น พระราชบัญญัติไว้ดังต่อไปนี้ว่า

ข้อ ๑ ให้ พระติษฐการ ภักดี ผู้มีชื่อแต่
กำเนิดว่า เซเดสตัน มาเรีย ซาเวีย นี้ แปลง ชาติ
เป็น คน ใน บังคับ ฝ่าย สยาม แต่ ให้ มี บรรดา
ศักดิ์ อำนาจ ผล ประโยชน์ ทั้งหลาย แต่ นำ ที่
พึงปวง เหมือน อย่าง คน ที่ เกิด มา เป็น คน ใน
บังคับ ไทย นั้น ทุก ประการ

ข้อ ๒ ให้ ราชเลขา นุการ สั่ง ดำเนา พระ
ราชบัญญัตินี้ ให้ แก่ พระติษฐการ ภักดีไว้ ใช้
เป็น หนังสือ สำคัญ ในการ ที่ ได้ แปลง ชาติ แล้ว
แต่ ให้ สั่ง ดำเนา พระราชบัญญัติ กับ ทั้ง ดำเนา
เรื่อง รวบรวม ฎีกานี้ ไป ลง ทบเขียน เข้า เล่ม ไว้ ใน
ศาลาที่ ว่า การ ของ เสนาบดี กระทรวง
ยุติธรรม ด้วย

ประกาศ มาแต่ พระที่นั่งจักรกรี มหา ปราสาท
ณ วัน จันทร์ ที่ ๒๐ เดือน มีนาคม รัตนโกสินทร
ศก ๑๑๗ ปี ที่ ๓๑ ฤๅ วันที่ ๑๑๐๘๗ ใน รัชกาล
ปัตยุบัน นี้

พระราชทาน สัญญาบัตร

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว เสด็จ ออก
ขุนนาง ทรง พระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ พระราช
ทาน สัญญาบัตร แก่ ข้าราชการ ดังต่อไปนี้ คือ
วันที่ ๒๑ มีนาคม รัตนโกสินทร ศก ๑๑๗

๑ ให้ เดือน หลวง ฤทธิจักร กัจกร เป็น พระ
ฤทธิจักร กัจกร มี ตำแหน่ง ราชการ ใน กรม
ยุทธนาธิการ ถือ ศักดินา ๓๐๐๐

๒ ให้ เดือน หลวง ศักดิ์ยุทธ วิชิกร เป็น พระ
ศักดิ์ยุทธ วิชิกร มี ตำแหน่ง ราชการ ใน กรม
ยุทธนาธิการ ถือ ศักดินา ๓๐๐๐

๓ ให้หม่อมราชวงศ์ชาย บุตร หม่อมเจ้า กตาง เปน หลวงพิทยบุทช ырรง มีตำแหน่ง ราชการ ใน กรมยุทธนาธิการ ถึง ค่ำกั ดินา ๘๐๐

๔ ให้นายทองดี เปน หลวงบริรักษ์ จริยาวัตร มีตำแหน่ง ราชการ ใน กระทรวง ยุติธรรม ถึง ค่ำกั ดินา ๖๐๐

๕ ให้นายเซ่งฮั่ว นายเวร เปน ขุนพิพัฒ วรรณกิจ มีตำแหน่ง ราชการ ใน กรมราชเลขา นุการ ถึง ค่ำกั ดินา ๖๐๐

วันที่ ๒๒ มีนาคม รัตนโกสินทร ศก ๑๑๗

๑ ให้นายแผ้ว เปน ขุนอุทกการี มีตำแหน่ง ราชการ ใน กรมมหาดเล็ก ถึง ค่ำกั ดินา ๓๐๐

๒ ให้นายทิน เปน ขุนศรีสุทศโกชน มี ตำแหน่ง ราชการ ใน กรมมหาดเล็ก ถึง ค่ำกั ดินา ๓๐๐

พระราชทาน ตราตำแหน่ง

ผู้จัด การ ศึกษา หัวเมือง

วันที่ ๗ กุมภาพันธ์ รัตนโกสินทร ศก ๑๑๗ พระบาท ส้มเด็จ พระเจ้า อยู่หัว ประทับ พระที่นั่ง อุทยาน ภูมิเสถียร พระราชทาน ตราตำแหน่ง แก่ พระเทพ กระวี ผู้ อำนวยการ การ ศึกษา มณฑล กรุงเกา

วันที่ ๒๐ มีนาคม รัตนโกสินทร ศก ๑๑๗

พระบาท ส้มเด็จ พระเจ้า อยู่หัว เสด็จ ออก พระ ที่นั่ง จักรกรี มหาปราสาท ของค ๑๑๗ ออก พระ ราชทาน ตราตำแหน่ง แก่ พระ ศรี ธรรม มุณี ผู้ อำนวยการ การ ศึกษา มณฑล นคร ศรี ธรรมราช

ข้า ราชการ เฝ้า ทูลถอง ขุดิ พระบาท

พระยา สุขุม นัย วินิจ แด หลวง พินิจ อักษร ซึ่ง ทรง พระ กรุณาโปรดเกล้า ฯ ให้ ออก ไป รับ พระ สารี ริกธาตุ ที่ ประเทศ อินเดีย นั้น ได้ กลับ เข้า มา เฝ้า ทูลถอง ขุดิ พระบาท แต่ วันที่ ๑๕ มีนาคม รัตนโกสินทร ศก ๑๑๗ นี้ แล้ว

ข้า ราชการ กราบ ถวาย บังคม ถา

วันที่ ๒๑ มีนาคม รัตนโกสินทร ศก ๑๑๗

พระบาท ส้มเด็จ พระเจ้า อยู่หัว เสด็จ ออก ชุนนาง พระยา จำเณร บดี นำ ข้า ราชการ กราบ ถวาย บังคม ถา คือ

๑ พระยา สุขุม นัย วินิจ ข้า หลวง เทศาภิบาล ดำ เริ่จ ราชการ มณฑล นคร ศรี ธรรมราช

๒ ขุน บริบาล ธนกิจ ตำแหน่ง ผู้ช่วย ข้า หลวง คลัง เมือง พัทลุง

๓ ขุน พิสุทศ สัตยารักษ์ ผู้ช่วย ราชการ กอง ข้า หลวง เทศาภิบาล มณฑล เขมร

รวม ๓ นาย ขอ พระ ราชทาน กราบ ถวาย บังคม ถา ไป รับ ราชการ ตาม ตำแหน่ง พระบาท ส้มเด็จ พระเจ้า อยู่หัว มี พระราช ดำรัส ด้วย ตาม ส้มคอร

พระ ราชทาน เหริยญู ปราบ ฮ่อ

วันที่ ๒๑ มีนาคม รัตนโกสินทร ศก ๑๑๗

พระบาท ส้มเด็จ พระเจ้า อยู่หัว เสด็จ ออก ชุนนาง ทรง พระ กรุณาโปรดเกล้า ฯ พระราช ทาน เหริยญู ปราบ ฮ่อ แก่ ข้า ราชการ คือ

ไป ๑ ครั้ง

นาย สิบเอก เทอ

นาย สิบโท เทียน

ส่ง เหริยญู ปราบ ฮ่อ ไป พระ ราชทาน

วันที่ ๖ มีนาคม รัตนโกสินทร ศก ๑๑๗ ทรง พระ กรุณาโปรดเกล้า ฯ ให้ ส่ง เหริยญู ปราบ ฮ่อ ไป พระ ราชทาน แก่ ข้า ราชการ คือ

ไป ๑ ครั้ง

นาย บัญชา ภูมิสถาน (โพ)